

1. Introducere

Prezentul document reglementează condițiile de utilizare ale platformei indora.social, procesul de înscriere la cursurile INDORA, accesul la servicii educaționale, activitățile de mentorat, consilierea individuală și toate programele conexe. Prin accesarea platformei, crearea unui cont sau înscrierea la oricare dintre serviciile oferite, participantul declară că a citit și acceptat termenii și condițiile descrise mai jos.

INDORA este o organizație non-profit cu sediul în Constanța, dedicată educației, incluziunii și dezvoltării competențelor pentru persoane de toate vârstele.

2. Accesarea platformei și crearea contului

Pentru accesarea cursurilor și programelor online, participanții trebuie să își creeze un cont personal, folosind date reale și actualizate. Participantul este responsabil pentru siguranța datelor sale de autentificare și pentru utilizarea corectă a contului. Este interzisă partajarea contului cu terțe persoane.

3. Servicii oferite

INDORA pune la dispoziție cursuri de limbă română, programe educaționale, resurse digitale, activități de mentorat, sesiuni de consiliere individuală (educațională, profesională, de integrare), grupuri tematice, webinarii și alte servicii de dezvoltare. Anumite servicii sunt cu taxă, în timp ce altele pot fi oferite gratuit în cadrul proiectelor finanțate. Serviciile gratuite sunt disponibile doar pe durata proiectelor respective și în limita locurilor oferite prin finanțare, nefiind garantate în afara acestui cadru. Toate serviciile se desfășoară conform programului anunțat și în funcție de disponibilitatea personalului INDORA.

4. Modalități de plată

Pentru cursurile și serviciile care presupun taxă de participare, plata se efectuează exclusiv online, prin transfer bancar sau prin platforme de plată electronică puse la dispoziție de INDORA. Nu există casierie fizică și nu se acceptă plăți în numerar. Înscrierea la un curs cu plată este considerată validă după confirmarea plății de către sistemul bancar sau de către platforma de plăți online. Participanții vor primi confirmarea înscrierii prin e-mail.

5. Desfășurarea cursurilor și a sesiunilor individuale

Participanții beneficiază de acces la materiale digitale, resurse educaționale, exerciții interactive, sesiuni live și suport tehnic. Ei se obligă să participe activ, să respecte regulile de conduită și să utilizeze materialele doar în cadrul programelor INDORA.

Pentru sesiuni de mentorat și consiliere individuală, punctualitatea și respectarea programărilor sunt esențiale. Reprogramarea unei sesiuni se poate face doar cu notificare prealabilă. În cazul în care participantul lipsește repetat fără notificare, INDORA își rezervă dreptul de a limita accesul la astfel de servicii.

6. Reguli pentru cursurile online

Participanții trebuie să păstreze confidențialitatea datelor de acces, să nu înregistreze sesiuni video sau audio, să nu distribuie materiale de curs fără acord și să folosească platforma într-un mod respectuos și conform legii. În sesiunile live, participanții se pot conecta cu camera activată dacă acest lucru este solicitat din motive pedagogice sau de siguranță. *Orice încălcare gravă a regulilor poate duce la excluderea de la curs, fără rambursarea taxei.*

7. Drepturile de autor

Toate materialele create de INDORA — video, text, exerciții interactive, teste, PDF-uri, structuri H5P, resurse vizuale — sunt protejate de drepturile de autor. Materialele pot fi folosite exclusiv în scop personal și necomercial. Distribuirea, copierea sau adaptarea în afara programelor INDORA este interzisă fără acord scris.

8. Examenul final și certificatele

Unele cursuri includ testare finală live, evaluări online sau probe scrise. Accesul la examen este permis numai participanților care: au achitat integral taxa de curs, au parcurs materialele obligatorii, au respectat regulile cursului, au participat la testarea inițială (unde este aplicabil).

Certificatele se emit în format digital sau fizic, în funcție de curs. Duplicata se eliberează o singură dată și presupune o taxă administrativă, dacă se aplică.

9. Politica de reprogramare (valabilă doar pentru cursurile cu testare live)

Reprogramarea examenului final este posibilă doar pentru cursurile care au testare live (ex. test oral, examen în Zoom, evaluare supervizată). Reprogramarea se acceptă în situații obiective: probleme medicale, situații familiale urgente, imposibilitate tehnică justificată.

Reprogramarea se realizează în limita sesiunilor disponibile și nu poate fi garantată pentru perioade fixe. Cursurile fără componentă live nu permit reprogramarea, deoarece evaluările sunt automatizate.

10. Politica de anulare și rambursare

Taxa de participare nu se rambursează după activarea accesului pe platformă, după trimiterea materialelor sau după începerea cursului, deoarece serviciile au fost considerate prestare începută. În situații excepționale și justificate, INDORA poate aproba transferul înscrierii către o altă serie sau un alt curs.

11. Obligațiile participantului

Participantul se obligă să furnizeze informații reale, să utilizeze platforma în mod responsabil, să nu afecteze activitățile altor persoane, să respecte regulile INDORA și să mențină un comportament adecvat la toate sesiunile de curs, consiliere și mentoring.

12. Obligațiile INDORA

INDORA se angajează să ofere servicii educaționale corespunzătoare descrierii programelor, să mențină funcționalitatea platformei, să ofere suport tehnic, să protejeze datele personale conform GDPR, să asigure un proces educațional corect și să informeze participanții despre orice modificări de program.

13. Protecția datelor personale (GDPR)

Prin înscrierea la cursuri sau programe, participantul își exprimă acordul privind prelucrarea datelor personale necesare desfășurării activităților educaționale, administrative și de comunicare. INDORA nu partajează datele personale cu terți, cu excepția situațiilor prevăzute de lege sau a furnizorilor contractați pentru funcționarea platformei.

14. Limitarea răspunderii

INDORA nu poate fi trasă la răspundere pentru probleme tehnice ale participantului, întreruperi de internet, utilizarea necorespunzătoare a platformei sau date incorecte furnizate de participanți. INDORA nu garantează rezultate școlare sau profesionale specifice, întrucât acestea depind de efortul individual.

15. Modificarea termenilor și condițiilor

INDORA își rezervă dreptul de a actualiza prezentul document ori de câte ori este necesar. Termenii modificați se aplică automat după publicarea pe platformă. Continuarea folosirii platformei echivalează cu acceptarea versiunii actualizate.

Asociația INDORA

Email: contact@indora.social

Website: <https://indora.social>

Localitate: Constanța, România

1. Introduction

This document sets the terms and conditions governing the use of the edu.indora.social platform, the enrolment process for INDORA courses, access to educational services, mentoring activities, individual counselling sessions and all related programmes. By accessing the platform, creating an account or registering for any of the services offered, the participant confirms that they have read and accepted the terms and conditions described below.

INDORA is a non-profit organisation based in Constanța, dedicated to education, inclusion and skills development for individuals of all ages.

2. Accessing the Platform and Creating an Account

To access online courses and programmes, participants must create a personal account using real and up-to-date information. The participant is responsible for safeguarding their login credentials and for the proper use of their account. Sharing the account with third parties is strictly prohibited.

3. Services Provided

INDORA offers Romanian language courses, educational programmes, digital resources, mentoring sessions, individual counselling (educational, professional or integration-related), thematic groups, webinars and other development services. Some services require a participation fee, while others may be offered free of charge through funded projects. Free services are available only for the duration of the respective projects and within the limits established by the funding. All services are delivered according to the announced schedule and subject to INDORA staff availability.

4. Payment Methods

For courses and services requiring a participation fee, payment is made exclusively online, via bank transfer or through electronic payment systems made available by INDORA. There is no physical cash desk and cash payments are not accepted. Registration for a paid course is considered valid once the payment is confirmed by the banking system or by the online payment platform. Participants will receive confirmation of their enrolment by e-mail.

5. Course Delivery and Individual Sessions

Participants benefit from access to digital materials, educational resources, interactive exercises, live sessions and technical support. They agree to participate actively, to respect the conduct rules, and to use the materials solely within INDORA programmes.

For mentoring and individual counselling sessions, punctuality and respecting scheduled appointments are essential. Rescheduling is possible only if the participant notifies INDORA in advance. If the participant repeatedly misses sessions without notice, INDORA reserves the right to limit access to these services.

6. Online Course Rules

Participants must maintain the confidentiality of their login data, refrain from recording video or audio sessions, avoid sharing course materials without permission and use the platform in a respectful and lawful manner. During live sessions, participants may be required to activate their camera if needed for pedagogical or safety reasons. *Serious violations of these rules may lead to exclusion from the course without a refund.*

7. Copyright

All INDORA-created materials—including videos, texts, interactive exercises, tests, PDFs, H5P structures and visual resources—are protected by copyright. Materials may only be used for personal, non-commercial purposes. Sharing, copying or adapting them outside INDORA programmes is prohibited without written permission.

8. Final Examination and Certificates

Some courses include live final evaluations, online assessments or written assignments. Access to the final examination is permitted only to participants who have paid the course fee in full, have completed the required materials, have complied with the course rules and have completed the initial placement test (where applicable).

Certificates are issued in digital or physical format, depending on the course. Duplicate certificates may be issued once and may be subject to an administrative fee.

9. Rescheduling Policy (Applicable Only to Courses with Live Examination)

Rescheduling the final examination is possible only for courses that include a live test (such as oral exams, monitored online exams or supervised assessments). Rescheduling is accepted in objective situations such as medical issues, urgent family circumstances or justified technical impossibilities.

Rescheduling is subject to session availability and cannot be guaranteed for specific dates. Courses without a live component cannot be rescheduled, as evaluations are automated.

10. Cancellation and Refund Policy

The participation fee is non-refundable once access to the platform has been activated, materials have been sent or the course has begun, as the service is considered to have started. In exceptional



and justified cases, INDORA may approve the transfer of the participant to another series or course.

11. Participant Obligations

Participants must provide accurate information, use the platform responsibly, avoid disrupting the activities of others, comply with INDORA rules and maintain appropriate behaviour during all course, counselling and mentoring sessions.

12. INDORA Obligations

INDORA is committed to providing educational services according to programme descriptions, maintaining platform functionality, offering technical support, protecting personal data in compliance with GDPR, ensuring a fair educational process and informing participants about any schedule changes.

13. Personal Data Protection (GDPR)

By registering for courses or programmes, participants consent to the processing of their personal data necessary for educational, administrative and communication purposes. INDORA does not share personal data with third parties, except in cases required by law or with contracted service providers necessary for platform operation.

14. Limitation of Liability

INDORA cannot be held responsible for technical issues on the participant's side, internet interruptions, improper platform use or incorrect information provided by participants. INDORA does not guarantee specific academic or professional outcomes, as these depend on individual effort.

15. Modification of Terms and Conditions

INDORA reserves the right to update this document whenever necessary. Updated terms apply automatically upon publication on the platform. Continued use of the platform constitutes acceptance of the revised terms.

Asociația INDORA

Email: contact@indora.social

Website: <https://indora.social>

Localitate: Constanța, România